

Guía del paciente para el tratamiento de la viruela símica o del mono con TPOXX

Enlace a la versión accesible: <https://espanol.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/if-sick/treatment.html>

DATOS BREVES

- No hay tratamientos que sean específicamente para la viruela símica o del mono. Pero debido a que los virus que causan la viruela símica o del mono y la viruela son similares, los medicamentos antivirales elaborados para proteger contra la viruela podrían usarse para tratar la viruela símica o del mono de forma eficaz.
- El medicamento antiviral [tecovirimat \(TPOXX\)](#) ha sido aprobado por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) para tratar la viruela en adultos y niños. Los medicamentos elaborados para tratar la viruela podrían usarse para tratar la viruela símica o del mono.
- Si le recetan TPOXX, le pedirán que firme un formulario de consentimiento que dice que entiende que TPOXX es un medicamento en investigación que todavía no ha sido aprobado por la FDA para el tratamiento de la viruela símica o del mono. "En investigación" significa que actualmente no hay suficientes datos disponibles de los estudios en personas sobre la seguridad y eficacia de TPOXX para tratar a las personas con viruela símica o del mono.
- Se está investigando en la actualidad para probar la seguridad y eficacia del medicamento en las personas con viruela símica o del mono.
- TPOXX se está usando en la actualidad solo para las personas con viruela símica o del mono grave o las que están en alto riesgo de enfermarse gravemente, como las que tienen el sistema inmunitario debilitado o afecciones de la piel, p. ej., las que tienen el VIH sin supresión viral, o eccema.
- TPOXX podría ayudar a prevenir o minimizar la viruela símica o del mono grave que afecte los ojos, la boca, la garganta, los genitales y el ano (agujero del trasero). Podría dar alivio de los síntomas a corto plazo, como dolor, hinchazón y abscesos, y los efectos a largo plazo, como cicatrices.
- Si presenta síntomas de viruela símica o del mono, visite a un proveedor de atención médica.

Acerca de TPOXX

- TPOXX es para las personas con enfermedad grave o en alto riesgo de enfermarse gravemente.
- Puede disminuir la cantidad de virus en el cuerpo y se considera medicamento en investigación para el tratamiento de la viruela símica o del mono porque todavía no hay suficientes datos disponibles sobre su seguridad y eficacia para tratar personas con viruela símica o del mono.
- La investigación enfocada en la seguridad llevada a cabo en personas sanas sin la infección de la viruela símica o del mono mostró que el medicamento es seguro.
- Hay estudios en curso sobre TPOXX como tratamiento para la viruela símica o del mono en las personas. Además, estudios anteriores que incluyeron una variedad de especies animales muestran que TPOXX puede ser un tratamiento eficaz de los ortopoxvirus (como la viruela símica o del mono) en animales.
- Los medicamentos que son eficaces en estudios con animales no siempre son eficaces en seres humanos. Llevar a cabo estudios para evaluar la seguridad y eficacia de TPOXX en seres humanos con viruela símica o del mono es fundamental.
- La FDA todavía no ha aprobado TPOXX para el tratamiento contra la viruela símica o del mono. En virtud del [protocolo de acceso ampliado a medicamento en investigación \(EA-IND, por sus siglas en inglés\)](#), los CDC, en colaboración con la FDA, han hecho que sea más fácil para los proveedores de atención médica recetar TPOXX a personas con viruela símica o del mono con enfermedad grave o en alto riesgo de enfermarse gravemente.



Pase a la página siguiente→



TPOXX no es adecuada para todos

- Los proveedores de atención médica **no deberían** recetar TPOXX a personas con síntomas más leves de viruela símica o del mono.
- Cuando se receta TPOXX con demasiada frecuencia a personas con síntomas más leves de viruela símica o del mono, podría aumentar la probabilidad de que el virus desarrolle resistencia al medicamento. Esto significa que el medicamento ya no podría funcionar contra la viruela símica o del mono.
- Los CDC y la FDA están tomando medidas para reducir la probabilidad de resistencia al medicamento al recomendar que solo se recete TPOXX a las personas que más lo necesiten.
- El tratamiento contra la viruela símica o del mono también debería incluir esfuerzos para [manejar los síntomas](#). Los medicamentos como el ibuprofeno (Advil, Motrin) y el acetaminofeno (Tylenol) pueden ayudarlo a sentirse mejor.



Cómo saber si es adecuada para usted

La mayoría de las personas con viruela símica o del mono se recuperan completamente dentro de las 2-4 semanas, sin necesitar tratamiento médico.

Un proveedor de atención médica podría recetarles TPOXX a las personas:

- con viruela símica o del mono grave, como las que tienen:
 - » lesiones o sarpullido sangrantes o infectados
 - » lesiones que se juntaron formando lesiones más grandes
 - » alguna otra afección que requiera hospitalización
- con afecciones que depriman el sistema inmunitario (como las personas con el VIH sin supresión viral, leucemia, o linfomas, las que estén recibiendo quimioterapia o un trasplante de órgano, o tengan una enfermedad autoinmunitaria)

- con sarpullido o lesiones en áreas como los ojos, la boca, la garganta, los genitales y el ano (agujero del trasero) que estén en riesgo de enfermarse gravemente, tanto a corto plazo (dolor, hinchazón, abscesos, etc.) como a largo plazo (cicatrices, etc.)
- con una enfermedad o afección activa que afecte la piel (como dermatitis atópica, eccema, psoriasis, impétigo, acné grave, herpes o quemaduras)
- que sean niños, especialmente aquellos menores de 8 años
- que estén embarazadas o amamantando

Si se le receta TPOXX, se le pedirá firmar un formulario de consentimiento que diga que entiende que TPOXX es un medicamento en investigación que todavía no ha sido aprobado por la FDA para el tratamiento de la viruela símica o del mono.

Con base en los comentarios de la comunidad y la necesidad de entender el uso del TPOXX como tratamiento de la viruela símica o del mono en personas con enfermedad grave y leve, los Institutos Nacionales de la Salud, junto con el Grupo de Estudios Clínicos sobre el Sida, llevarán a cabo un estudio de investigación para entender su eficacia. Para informarse más sobre el estudio clínico sobre el tecovirimat para la viruela símica o del mono en seres humanos (STOMP, por sus siglas en inglés), visite: www.actgnetwork.org/studies/a5418-study-of-tecovirimat-for-human-monkeypox-virus-stomp/.

Cómo pagar TPOXX

- TPOXX es gratuita actualmente.

Contacte a un proveedor de atención médica si usted:

- Quiere averiguar si TPOXX es adecuada para usted.
- Tiene síntomas de viruela símica o del mono.
- Tiene síntomas de viruela símica o del mono que empeoran.

